

## Transcripts

### 1 Sophie et Maya parlent de leurs familles.

**S:** Salut Maya!

**M:** Bonjour Sophie!

**S:** Euh alors, euh toi, tu...tu vis à Lyon chez...chez ta...chez tes parents?

**M:** Ouais, je vis chez mes parents et...euh enfin j'ai aussi deux frères...mais qui ne sont plus à la maison depuis un bon moment. Il y en a un qui habite à Paris et l'autre qui habite à Montpellier donc dans le sud hein...de la France. Il y a la mer, le soleil, un autre climat... Toi, tu as des frères et soeurs?

**S:** Euh moi, j'ai des...frères et soeurs? Non, en fait j'ai trois frères seulement. J'ai un frère jumeau... euh... et deux frères qui sont plus âgés que moi, un de deux ans de plus et un de trois ans de plus. Et euh, c'est pareil, ils sont plus...euh, ils sont plus à la maison. Il y en a un qui étudie à Nantes, l'autre qui travaille à Londres.

**M:** Il fait quoi?

**S:** Il est dans un cabinet comptable.

**M:** Ah moi aussi j'ai un frère qui est comptable.

**S:** Il est...

**M:** A Paris.

**S:** A Paris? Et euh...et l'autre il est...il travaille dans une banque euh...il travaille dans une...il travaille dans une banque à...à La Défense qui est une grande...un grand espace où il y a beaucoup de bureaux dans Paris...hein?

**M:** Je connais... Et ton frère jumeau, comment ça se passe? Ça m'a toujours intriguée Sophie. ..euh...les., je sais pas, les jumeaux. Moi, j'aurais bien aimé avoir euh...une soeur jumelle ou un frère jumeau. Ça m'a toujours intriguée.

**S:** Ben, en fait comme j'ai été élevée avec...euh mes deux autres frères qui sont seulement un peu plus âgés que moi, alors on a toujours été élevés comme...comme des... [M: comme des triplés, des quadruplés] (rire) non, comme des frères et soeurs normaux. On a pas, on a pas vraiment de liens spécifiques entre...entre...entre nous. Mais...et ce qui se passait aussi c'est que quand on était petits on arrêtait pas de se disputer. On s'entendait...on s'entendait très très mal. Enfin...très très mal...on arrêtait pas de se...de se chamailler.

**M:** Normal!

**S:** Et euh...et maintenant...l'un et l'autre je crois qu'on commence à regretter de pas s'être assez rapprochés donc euh...donc euh...on commence plus à discuter maintenant qu'on est un peu plus âgés.

**M:** Mais tu les vois quand même souvent, tes frères hein, Sophie?

**S:** Ah non! Je les vois pas souvent parce que...parce que...parce qu'ils sont pas là et que...il y en a un qui est à Nantes, à Londres et puis celui qui reste à Paris, qui travaille à Paris il vit plus à la maison, il est avec sa copine à Vincennes dans la...dans la banlieue...donc euh...donc euh non, je les...je les vois pas beaucoup. Et toi Maya?

**M:** Ben moi...celui qui habite à Paris qui est comptable, de temps en temps je monte à Paris le voir ou bien il y a des week-ends où il descend à Lyon. Mais c'est vrai pas très souvent. Et l'autre qui est à Montpellier, je le vois encore moins souvent. Lui, il est marié, il a un petit garçon. Donc je suis tante et euh...c'est vrai que je les vois pas très souvent et ça je regrette parce que mon neveu...ben je ne le vois pas pousser. Il a un an et demi et ça passe tellement vite...quand ils sont petits comme ça...ça change très très vite et j'ai pas le temps d'en profiter, de le voir, les premiers pas, les premiers mots. Donc euh...c'est vrai que ça je le regrette un peu, hein.

## 2 Mamoun parle à Sylvie de sa famille et de ses origines.

- S:** Bonjour, Mamoun. Est-ce qu'il serait possible...te serait possible de te présenter s'il te plaît?
- M:** Bonjour. Donc...euh... je m'appelle Mamoun, Mamoun Belcha et...euh...je suis né à Paris...euh...et donc en fait mon prénom n'est pas vraiment euh...très français...
- S:** Oui.
- M:** Bien sûr, parce qu'en fait je suis...euh...par moitié euh...origine...originaire du Maroc et euh...mon père est né au Maroc et euh...à partir...jusqu'à 22 ans il a vécu au Maroc après il est euh...il est allé euh...à Paris, il a rencontré ma mère et donc voilà. Donc euh...donc euh...donc euh je suis né à Paris. J'ai vécu à Paris euh...jusqu'à l'âge de 7ans exactement. Après j'ai déménagé, j'ai déménagé, j'ai habité euh...aux alentours de Paris. Donc j'ai jamais vraiment quitté euh...la grande ville et puis euh...donc maintenant ben...j'habite...je suis retourné...donc j'habite encore, de nouveau à Paris.
- 

## 3 Christine décrit son studio à une amie.

- Amie:**... et c'est vraiment très agréable. Et toi tu...donc tu habites dans un studio, donc pas de jardin, ça te manque pas trop? (rire)
- C:** Non ça me...enfin de temps en temps ça me manque. J'ai un petit balcon quand même, donc je me mets sur mon balcon. J'aime bien...prendre un bain de soleil, mais euh...ça me manque un petit peu, mais pas tellement, parce que je suis quand même dans le centre ville, ce qui permet euh...d'être à la portée de tous les magasins, sortir euh...de tout. Et en même temps euh...j'ai un vélo, donc je peux bouger, je peux me promener ailleurs qu'en ville. Donc je trouve que...non, j'aime beaucoup mon petit appartement. J'aime pas les choses très très grandes et j'aime., je pense que je l'ai aménagé euh...euh...assez bien pour la taille de...de ce studio. C'est un studio de 20m<sup>2</sup> ..22m<sup>2</sup> donc euh...de temps en temps ça manque un peu. Un peu d'espace manque, mais...en général tout est équipé. Il y a une petite kitchenette et euh...une petite salle de bains, enfin je trouve ça très très mignon. Ça ne me manque pas énormément parce que j'sais que j'peux aller ailleurs pour trouver euh...des grandeurs-.on va dire...
- Amie:**Mm...Il y a toujours des...tu habites...tu habites dans le centre de la ville et je suppose qu'il y a des...des jardins aussi des jardins publics.
- C:** Voilà, il y a des jardins publics, en fait je suis dans une cour, autour d'une cour, donc c'est très très calme, donc et puis de temps en temps bon...on entend les enfants jouer mais c'est très très calme. Ça a l'avantage de pas être côté rue où là, on entend les voitures et c'est beaucoup plus euh...gênant pour dormir et...alors que là, pas un bruit! On entend même les oiseaux...euh...chanter le matin.
- Amie:**Et...euh...comment tu l'as aménagé, t'as acheté un lit ou un clic-clac?
- C:** J'ai un clic-clac, oui, j'ai un clic-clac, ouais, j'ai un clic-clac et euh...et puis bon après, j'ai une petite salle de bains qui est en fait une douche qui est assez étroite, mais suffit de s'habituer, après ça ira. Mais tout est équipé en fait avec deux plaques dc.pas gaz mais électriques, deux plaques électriques, micro-ondes et euh...
- Amie:**Ah t'as vraiment tout l'équipement euh...
- C:** C'est tout l'équipement mais c'est pas une kitchenette séparée en fait, c'est vraiment tout en un. Donc euh...je trouve que c'est assez bien parce que c'est près de la ville et euh...tout en ayant son chez soi.
- 

## 4 Sophie est fière de la maison de ses parents.

- Amie:**Alors Sophie, tu...je crois que tu habites dans une maison?

**S:** Ah oui, j'habite dans une maison. J'ai, on a une très grande maison près de, près de Paris et...alors c'est...c'est vraiment très agréable parce qu'on a...surtout on a une...euh...une grande cheminée, (rire) et euh...et pendant l'hiver on fait des euh...on fait des...on fait des feux assez euh...sympathiques pour euh...pour les week-ends et euh...bon, devant la télé ou avec un bon bouquin c'est vraiment très agréable. Donc euh...ah c'est une très grande maison. On a deux étages. Alors euh...le rez-de chaussée y a...y a trois grandes pièces mais qui sont séparées que par des murs, y a pas de portes et euh...y a aussi une...pour aller dans la cuisine y a aussi pas de porte, donc c'est tout... tout est ouvert. Et...

**Amie:** Combien de chambres à coucher?

**S:** Euh alors ça c'est euh...aux deux...aux deux étages qui sont au-dessus. Au premier étage y a, il y a euh...trois chambres à coucher; une pour mes parents, une pour mon frère et une pour moi et au deuxième étage qu'on a construit quand on est arrivé dans la maison il y a trois chambres à coucher, une euh...deux pour chacun de mes autres frères, parce que j'ai trois frères, et euh...une qui sert de chambre d'amis mais en fait on a converti en bibliothèque parce que comme ma mère est prof de français on a tout un tas de bouquins donc on a tout mis là-bas. (rire)

**Amie:** Ah oui, mais c'est une très très très grande maison.

**S:** Euh oui, c'est une très grande maison mais comme on était...six euh...ma mère a vu très grand et euh...et elle a décidé avec mon père d'acheter une très grande maison; donc euh...mais c'est vraiment très agréable. Moi, je la trouve un peu trop grande même...mais c'est vraiment très agréable.

---

## 5 Belleville, le quartier de Mamoun.

**M:** Paris est...est partagé en 20 arrondissements..

**S:** Oui...

**M:** ... des sortes de quartiers, des grands quartiers. Et donc, je suis dans le onzième arrondissement. J'habite euh...dans un quartier assez populaire. Il y a beaucoup euh ... beaucoup de personnes de pays étrangers, y a beaucoup d'Afrique noire, beaucoup de Chinois, beaucoup euh...de...de Juifs. Dans...dans mon quartier...

**S:** Oui...

**M:** ... à 100 mètres de mon appartement, j'ai une église, une mosquée et une synagogue. Donc...

**S:** Très multicultural!

**M:** Voilà c'est assez multicultural. Alors le onzième arrondissement, c'est le seul arrondissement...on dit que c'est le seul arrondissement de Paris où il n'y a pas un seul monument...historique.

**S:** Oui...

**M:** Comme c'est une euh...assez vieille ville, on trouve facilement beaucoup, beaucoup de...de monuments dans Paris, mais le 11ème arrondissement il a...rien de spécial. Aucun...aucun vieux bâtiment, aucun... Mais en fait, j'habite à la limite entre le 11ème et le 20ème arrondissement...donc...c'est le quartier de Belleville.

---

## 6 Sophie décrit le jardin de ses parents à sa copine.

**Cop:** Et au niveau du...tu as un...un grand jardin, j'imagine?

**S:** Ouais, on a un très grand jardin qui est très agréable euh., j'y vais assez souvent même, même en hiver, quand il fait...quand il fait vraiment beaucoup de soleil euh., j'y vais toujours pour, pour euh...lire ou...ou...c'est vraiment très agréable. C'est vraiment quelque chose qui me manquerait beaucoup si euh...si, si je l'avais pas. Et euh...en plus, ma mère, elle s'occupe du jardin...

**Cop:** Vous faites pousser des légumes ou des fruits?

**S:** Oui on fait pousser des fruits euh...et ma mère commence à faire pousser des tomates, (rire)

**Cop:** C'est bien ça!

**S:** Donc on a...on a un cerisier, un merisier qui donne des cerises amères; c'est pour ça qu'on l'appelle merisier. On a un abricotier, on a un...poirier, on a un...un pommier on a (rire) des framboisiers et on a toute une, toute une gamme...

**Cop:** Mm...

**S:** ... de différentes fleurs, différentes variétés de fleurs parce que ma mère adore les fleurs. Et donc en été on y va assez souvent euh...et...et c'est vraiment très agréable.

---

## 7 Sophie et Maya parlent des corvées ménagères.

**M:** Et à la maison Sophie, comment ça se passe euh...au niveau par exemple la cuisine tout ça, vu que tu es la seule, enfin tu es comme moi, t'es toute seule maintenant entre tes parents? J'sais pas... C'est toujours ta mère qui fait à manger ou toi...ton père?

**S:** Non, c'est plutôt moi qui fais à manger. J'ai été habituée à faire..! faire euh...la cuisine pour mes frères, donc euh...c'est...ça vient assez naturellement maintenant et et euh...non, c'est plutôt moi qui fais la cuisine et puis euh., j'aide ma mère au ménage puisqu' on a une grande maison. Je euh...c'est moi, c'est moi et ma mère qui, qui faisons les tâches ménagères. Mais mon père se met quand même de temps en temps à la cuisine, (rire) Il euh...met le linge dans la machine à...dans la machine à laver le linge, quand même...(rire)

**M:** Les temps changent, hein?

**S:** Et toi, Maya?

**M:** Moi, mon père s'est mis au repassage aussi!

**S:** Ah euh...mon père pas encore!

---

## 8 Mimi et Christine parlent de leur temps libre.

**C:** Et toi, Mimi, qu'est-ce que tu fais pendant ton temps libre?

**M:** Moi, dans mon temps libre je pars au cinéma, je pars à des soirées, je.. .je sors avec des copines, je suis sûre que c'est comme ce que tu fais Christine...c'est pareil!

**C:** Ouais, ouais, très souvent en fait, le week-end ou pendant la semaine, on sort un petit peu avec des amis dans des pubs, dans des boîtes de nuit. Euh...bon ben...on s'amuse bien quoi!

**M:** Moi, je sors pas trop dans les boîtes de nuit parce que je trouve que c'est...c'est assez cher à Paris.

**C:** Ah oui, c'est vrai. C'est sûrement plus cher qu'à Lyon, je pense.

**M:** Parce que vous...les prix c'est...c'est comment?

**C:** Ben, c'est euh., je dirais que c'est abordable parce que c'est entre 60 et 80 francs avec une consommation. Des fois on peut rentrer gratuitement...

**M:** Oui...

**C:** Donc c'est quand même...euh...je pense que c'est des prix relativement abordables pour des jeunes.

**M:** Oui, mais après votre sortir (sic) c'est facile de rentrer chez vous, est-ce qu'il y a des bus, des métros?

- C:** Non justement...non, ben c'est-à-dire, non, parce que les bus et les métros circulent pas toute la nuit à Lyon et euh...en fait si on sort, c'est soit que la boîte de nuit ou le pub n'est pas... sont pas trop loin, soit que bon ben...les personnes avec qui on est ont une voiture.
- M:** Alors tu rentres à pied ou en voiture?
- C:** Ou en voiture, oui.
- M:** Est-ce que...pour moi j'habite dans la banlieue de Paris, alors pour moi, d'habitude c'est assez loin et les métros ils s'arrêtent vers...je dirais... 1 heure du matin et il reprend à 5 heures du matin. Alors euh...si on sort d'une soirée à 2 heures, là euh ...c'est...c'est...c'est assez euh... inconvéniént (sic) parce qu'on est coincé.
- C:** Bien sûr, ouais.
- M:** Alors d'habitude je vais peut- être rester dormir chez une copine ou euh... on n' a qu'à...on n'a qu'à essayer de trouver un taxi, mais ça, ça va être très très cher.
- C:** Bien sûr, oui, surtout durant la nuit. Et sinon...du côté sportif, Mimi, tu fais des activités sportives pendant ton temps libre, ou c'est pas...?
- M:** Ah...quelquefois je fais du jogging avec mon père; pendant l'été je fais du tennis...mais non, pas beaucoup, mais toi, Christine, il y a beaucoup d'activités à Lyon?
- C:** En fait...bon, ben...y a...je dirais que même si on a pas des activités, enfin c'est pas toujours très pratique d'aller faire du tennis parce que c'est pas tout près ou autre chose, j'ai un vélo en fait et j'aime beaucoup faire du vélo pendant le week-end ou même pour faire une course en ville. C'est bien plus pratique et euh...et euh je trouve que, j'aime beaucoup le sport donc c'est vrai j'essaie, je fais du jogging aussi du vélo, du tennis euh...ping-pong, enfin j'aime beaucoup le sport donc pendant mon temps libre je sais que, à part aller euh...sortir le soir ou bien faire du shopping pendant la journée...
- M:** Alors tu fais du sport pour ta santé, pour ton plaisir?
- C:** Pour mon plaisir, pour mon plaisir essentiellement, parce que j'aime bien me...ça me détend (rire) surtout.

## 9 Mamoun lui, est passionné du water-polo. Il explique ce sport à Sylvie.

- M:** Je pratique euh...pas mal de sports. Depuis que...depuis que je suis jeune, j'ai euh., je, je pratique la natation et euh...donc j'ai fait pendant six ou sept ans, j'ai fait euh... beaucoup de natation dont la compétition. Et puis euh...enfin à mesure qu'on n' a plus le temps, avec les études parce que ça prend de plus en plus de temps, donc je nage beaucoup moins mais euh...je pratique un autre sport qui s'appelle le water-polo.
- S:** Oui.
- M:** Et c'est donc..c'est intéressant parce que, pour quelqu'un qui a...parce que la natation c'est un sport individuel, on nage seul. D'ailleurs quand on nage on peut difficilement parler avec quelqu'un, donc c'est...c'est euh...vraiment quelque chose pour soi avec le chrono, donc avec une idée de performance et euh...quand on en a marre de toujours nager, nager pour nager, il y a beaucoup, beaucoup de nageurs qui euh...se reconvertissent dans le water-polo parce que c'est un sport d'équipe.
- S:** Oui.
- M:** Un vrai sport d'équipe où euh...le principe c'est un peu comme du handball...du handball, on est euh...dans l'équipe on est six plus un gardien et c'est exactement la même chose sauf qu'on nage...
- S:** Oui.
- M:** ...on nage, on est euh...
- S:** Il y a combien de joueurs dans l'équipe?

- M:** On est...y a... on est...y a six joueurs sur le champ et un gardien et donc on est réparti comme au handball et euh...il faut euh...c'est des...c'est des matchs de quatre fois sept minutes. Temps effectif. Temps effectif ça veut dire que...dès que le ballon n'est plus en jeu, ça veut dire qu'il ya une faute, le ballon est en dehors, on arrête le chrono. Donc on peut...ça fait des euh...des quart-temps de...qui peuvent durer dix-douze minutes mais euh...parce que ce qui est important c'est qu'on est en jeu. Donc le...le chrono repart quand il y a vraiment une phase de jeu. Les temps morts sont euh...sont supprimés du...du chronomètre.
- S:** Mm...
- M:** Et euh...c'est un sport assez physique parce qu'il faut euh...il faut bien sûr, bien nager et en...en plus, toutes les particularités d'un sport d'équipe euh...avec la défense, l'attaque, avec euh...pouvoir euh...se situer par rapport à ses euh...à ses co-équipiers et ainsi de suite. Euh...donc c'est un sport assez physique parce qu'il faut...on est toujours en mouvement parce que quand on est dans l'eau, si on s'arrête, on coule...
- S:** Oui.
- M:** On est toujours en mouvement et donc euh...et euh...c'est intensif parce que c'est toujours euh...tout...tout le monde attaque, tout le monde en défense, tout le monde attaque, tout le monde en défense, comme le hand, comme le basket, c'est...c'est toujours euh... L'effectif tourne assez assez souvent.
- S:** Mm...
- M:** En fait on est six dans l'eau, plus le gardien ça fait sept, mais il y a toujours euh... dans une équipe complète, six joueurs qui attendent sur le banc...
- S:** Mm...
- M:** et donc on fait tourner l'effectif dès qu'il y en a un qui est fatigué euh...ça tourne comme ça.
- S:** Il y a des remplaçants.
- M:** Y a des remplaçants, voilà exactement.
- S:** Et...et l'arbitre où est-il?
- M:** Alors...
- S:** Dans la piscine ou sur le bord de la piscine?
- M:** ...sur le bord de la piscine y a deux arbitres.
- S:** Deux
- M:** Deux arbitres qui sont de chaque côté du bassin et euh...et en fait y en a un qui se...y en a un qui s'occupe euh...plus particulièrement d'un côté et celui qui est en face, de l'autre. Ça fait que quand il y a beaucoup de mouvement il a qu'à suivre et euh... Donc il y a deux arbitres, oui y a un arbitre principal, c'est lui qui siffle les fautes euh... L'autre est là en suppléant pour l'aider à l'arbitrage en fait et euh... Ce qu'il y a aussi de particulier c'est que bon il y a une table, une table où il y a d'autres arbitres qui sont chargés du chronomètre...
- S:** Oui.
- M:** ...et euh qui sont chargés aussi de noter euh...les fautes. Par exemple y a...un joueur peut être exclu pour une période de...jusqu'à trente secondes pour une faute, trente secondes d'exclusion. Au bout de ces trois exclusions c'est dehors définitif.
- S:** Ah bien!
- M:** Effectivement, donc c'est important de...c'est important de noter tout ça, donc y a... ça s'appelle une table...une table d'arbitrage où il y a le chronomètre où euh... parce qu'ils ont euh...non seulement y a le temps dès que le ballon est plus en jeu on arrête le chronomètre, mais aussi le fait que durant une phase d'attaque, si au bout de trente secondes aucune euh...aucun tir n'a été fait ou si on voit qu'on s'enlise en fait...
- S:** Mm.

- M:** ... dans le terrain adverse, le ballon va à l'adversaire.
- S:** Ah ah!
- M:** C'est le même principe qu'au basket. Au basket c'est 2 vingt-quatre secondes. Si au bout de vingt-cinq secondes n'y a pas de panier qui a été marqué, hop, le ballon va à l'adversaire.
- S:** Ah!
- M:** Tout ça c'est pour obliger...pour éviter euh...de jouer le temps, pour obliger à...au mouvement... pour...
- S:** A l'action.
- M:** A l'action voilà, exactement.
- 

### 10 Régime ou pas régime? Sophie questionne Maya.

- S:** Et de manière générale t'essaies plutôt de manger équilibré? Tu fais attention à ce que tu manges ou bien t'es plus gourmande? Enfin je sais pas...
- M:** Non...
- S:** ...t'es genre "fille régime", toute l'année, Sophie?
- M:** Non, j'suis pas, j'suis pas "de régime", j'arrive pas à faire régime, à me restreindre sur un...sur un...sur quelque chose mais euh...
- S:** T' essaies de faire attention du moins.
- M:** Voilà, de manière générale j'aime pas m...j'aime pas manger que des pâtes ou euh...que des choses frites, donc je mange beaucoup de...beaucoup de salades, de tomates, de...de...
- S:** ...de crudités et de légumes.
- M:** Voilà.
- S:** D'accord!
- M:** Et je cuisine beaucoup avec euh...des oignons et euh...et je mélange beaucoup de...de...de légumes ensemble et ça donne toujours quelque chose de...de très bon. (rire)
- 

### 11 Mamoun, un étudiant typique décrit sa routine alimentaire.

- M:** Alors euh...mes repas c'est...le matin j'mange pas beaucoup parce qu'en fait, comme j'aL.j'ai l'habitude de me coucher tard je...j'essaie de me lever au dernier moment. Donc j'ai pas vraiment le temps de manger, je bois même pas de café parce que., j'aime pas trop...j'aime pas trop ça. J'ai pas besoin de café pour me réveiller le matin. C'est un...c'est un avantage. Donc j'essaie de grignoter quelque chose, un gâteau, ou bien euh...un chocolat euh...rapidement, mais en gêné...en génér...en général le matin je mange assez peu. Et euh...le midi...le midi c'est euh...quand je mange au restaurant universitaire, c'est un repas assez varié.
- S:** Mm...est-ce que c'est à midi ou à treize heures?
- M:** Non c'est à midi.
- S:** A midi.
- M:** C'est à midi.
- S:** Oui.
- M:** En France on mange à midi.

- S:** Mm.
- M:** Et euh...on peut avoir une heure ou deux heures pour manger, mais c'est midi, c'est l'heure euh...l'heure...
- S:** ...habituelle.
- M:** l'heure habituelle où on mange. Donc euh...quand je mange euh ...au restaurant universitaire on a droit à une entrée, un plat euh...un plat principal et un dessert. L'entrée c'est souvent des salades euh...c'est un plat froid. Après, le plat principal, bon ça peut varier hein...c'est une viande, un légume et euh...et le dessert ça peut être un yaourt, un fruit ou bien euh...une glace ou euh...un gâteau...peu importe! Et euh donc le midi je mange généralement ou au euh...restaurant universitaire ou chez moi parce que j'habite pas très loin de...l'université. A ce moment là, euh., j'avoue que quand c'est moi qui prépare le repas c'est...il est pas aussi équilibré que ça.
- S:** Ah bon! (rire)
- M:** Oui, en fait en une heure on a pas vraiment le temps de...
- S:** ...faire de la haute cuisine.
- M:** ...faire de la haute cuisine donc c'est euh...c'est euh...quelque chose d'assez basique...
- S:** Mm.
- M:** ...même si j'essaie d'avoir euh...d'avoir., je me dis ah ça fait longtemps que j'ai pas mangé de légumes euh...c'est pas bon, comme je fais du sport donc j'essaie d'avoir une...une nourriture assez équilibrée... Et sinon le soir, le soir je prends beaucoup plus de temps pour manger. Je mange assez tard vers huit-neuf heures.
- S:** Oui.
- M:** Et euh...donc je prépare à manger, je mange euh...en écoutant d'ia musique ou en lisant et donc c'est assez long. Le repas dure facilement une heure euh...une heure, une heure et demie et euh...et euh...c'est pareil, le repas du soir euh...est à peu près équivalent au repas de midi. Comme il y a une assez grande différence entre euh...de temps entre midi et euh...neuf heures, souvent on a un creux vers euh...quatre heures, ce qu'on appelle le goûter.
- S:** Oui...
- M:** C'est...
- S:** Les étudiants goûtent?
- M:** Oui, je pense que les étudiants goûtent parce que forcément on a faim au bout de trois-quatre heures sans manger on a faim. Bon, c'est pas comme quand on était petit avec euh...la tartine de...de...de...chocolat nutella avec le...le verre de lait mais ça peut être des gâteaux, ça peut être euh...des sandwichs, ça peut être n'importe quoi mais y a un goûter, y a un goûter.
- S:** Mm...
- M:** Le goûter subsiste encore euh...
- S:** Oui. (rire)
- M:** ...même avec l'âge.[avec l'âge ...]

## 12 Mamoun décrit les repas en famille.

- M:** Quand j'étais chez moi c'était différent parce que évidemment y avait euh...mes parents qui étaient là . En plus le midi je rentrais euh...souvent chez moi même si mes parents...Mes deux parents travaillent donc euh...le midi soit c'était euh. ...un plat qui était préparé d'avance et qui avait juste à faire réchauffer...
- S:** Oui.

- M:** ...soit c'était euh...quelque chose d'assez rapide à faire euh...des oeufs, des frites ou euh...quelque chose comme ça. Donc euh...comme euh...j'ai deux frères et c'est moi l'aîné, donc je préparais le midi, je préparais pour...le repas pour mes deux frères.
- S:** Ah très bien!
- M:** Donc euh...donc euh...j'ai pris l'habitude de cuisiner et euh...ça m'arrive...Sinon le soir, le soir ben c'est euh...plutôt repas familial. Donc pareil, on mangeait vers huit heures, huit heures et demie euh...réunis tous autour de la table...
- S:** Oui.
- M:** ... euh...devant la télé.
- S:** Devant la télé?
- M:** Oui. (rire) La télé est là...est la sixième personne, la sixième personne chez moi et donc... Mais souvent elle est là juste pour le bruit...
- S:** Oui.
- M:** ...c'est pas...
- S:** Comme fond sonore.
- M:** Voilà, comme fond sonore.

### 13 La voiture à Paris. Mimi interroge Sophie, sa copine parisienne.

- M:** Est-ce que c'est vraiment pratique d'avoir une voiture à Paris? C'est pas plus pratique quand même de...
- S:** Faut y être...
- M:** ... de voyager en métro...ou en b...en métro?
- S:** Faut y être habitué, c'est euh...c'est la jungle à Paris (rire), la voiture, mais...
- M:** T'as pas l'impression que tu perds un temps fou Sophie, quand tu...
- S:** Euh...si...
- M:** ...quand tu voyages en voiture?
- S:** Le vendredi soir je préfère prendre le métro parce que je mets trois heures pour aller à Paris au lieu de vingt minutes, donc je préfère prendre le métro. Le problème avec le métro c'est qu'il...il ferme à minuit et demi et il rouvre à cinq heures du matin donc euh...
- M:** Comme à Lyon...comme à Lyon et d'ailleurs à Lyon nous allons bientôt avoir un tramway, donc ce sera encore mieux que Paris, (rire)

### 14 Mamoun répond aux questions de Sylvie sur les transports en commun à Paris.

- S:** Est-ce que tu pourrais nous parler des transports parisiens?
- M:** Alors, en tant que...habitant à Paris et même...en banlieue j'utilise très très fréquemment et euh...le métro, le bus ou euh...ce qu'on appelle le RER, une...une sorte de...qui est à mi-chemin entre le train et le métro. C'est...il permet d'aller euh...d'aller euh...assez loin en banlieue.
- S:** Mm...
- M:** C'est ce qu'on appelle le RER.
- S:** Tu sais ce que ça veut dire?
- M:** Réseau Express Régional.
- S:** D'accord.

- M:** Et euh...tout ça est géré par une seule et même société qui s'appelle RATP, Régie Autonome des Transports Parisiens. Et donc euh...j'ai mon permis, j'ai mon permis depuis seulement l'année dernière et euh...parce que j'en ai jamais vraiment vu l'utilité à Paris...il est beaucoup plus simple d'utiliser les transports comme le métro ou le bus que d'utiliser la voiture. Alors euh...c'est simple, j'achète euh...ce qu'on appelle une carte orange...
- S:** Une carte orange?
- M:** Une carte orange. C'est un ticket qui te permet...que tu achètes au mois, tous les mois et qui te permet d'utiliser tous les transports que tu veux, alors, que ce soit...que ce soit le bus, le métro ou le RER ou même le train.
- S:** Mm...
- M:** Avec ce même ticket j'ai pas besoin de m'embêter à acheter à chaque fois le billet euh...le jour même pour tel trajet et donc euh...c'est aussi assez...c'est assez euh...ça...ça nous revient beaucoup moins cher d'acheter ce billet-là. Et donc... Y a beaucoup, y a environ quinze lignes de métro en Fr...à Paris, quinze lignes de métro, plus les lignes du RER. Il doit y avoir quatre lignes de RER, donc ça fait un réseau assez dense. Il doit y avoir 370 stations dans Paris même et sa très proche banlieue...
- S:** Oui...
- M:** ... donc euh...assez facile d'utilisation.
- S:** Mm...oui. Combien ça coûte une carte orange?
- M:** Ça dépend des zones. Quand on veut utiliser sur Paris...sur Paris et sa très proche euh...banlieue, on utilise une zone 1 et 2, ça doit valoir euh...pour un mois, 280 francs...
- S:** Oui.
- M:** ...290 francs. Donc pour moins de 300 francs...c'est largement rentabilisé. Au bout d'une semaine ou deux semaines on a rentabilisé la carte...si on l'utilise fréquemment bien sûr et euh...et donc on peut aller jusqu'à huit zones, hein? C'est...toute la région est concernée.
- S:** Oui, jusqu'à la grande banlieue.
- M:** ...grande banlieue, la très grande banlieue. Toute la région de L'Ile de France avec le RER bien sûr, parce que le métro...le métro s'arrête dans Paris Intra-muros et euh...la très proche banlieue.
- S:** Oui.
- M:** Et sinon, il y a aussi...et le réseau des bus est assez important...donc non c'est assez ...j'suis assez satisfait des...
- S:** Des transports en commun à Paris.
- M:** Voilà!
- S:** Bien.

---

**15 Christine en conversation avec Mimi, explique ses préférences en matière de transport et se souvient d'un voyage en avion inoubliable.**

**15a Ses préférences.**

- M:** Alors Christine t'es partie en voyage toi, la semaine dernière.
- C:** Oui, oui en fait euh...je voulais partir pour quelques jours euh...faire du tourisme à Londres et euh...en fait j'ai pris l'avion parce que j'ai...je trouve que l'avion c'est le meilleur moyen, en fait c'est le moyen...le transport le plus rapide...en général.
- M:** Peut-être le plus sûr aussi, non?

**C:** J'dirais le plus sûr aussi. Bon, ben quand il y a des crashes, il y a des crashes hein...il y aura plus de morts mais c'est quand même plus rare que le train ou euh...la voiture ou encore le bus ...quoi... Donc je préfère en général...je trouve que...l'avion c'est beaucoup plus rapide, beaucoup plus sûr et euh...beaucoup plus reposant on va dire...parce que...on fait rien et c'est quand même...le temps est plus court. Le temps de voyage est plus court et puis j'sais pas...je ressens quelque chose quand je suis dans les aéroports. Il y a des...gens du monde entier euh...prenant des avions pour des destinations euh...de l'autre bout du monde euh...en Australie, à Tahiti, je trouve ça... Ça me fait énormément rêver tout ce qui est euh...aéroport, surtout qu'on voit, on entend des...des langues euh...du monde entier.

**M:** Y a le côté aussi "je vole..."

**C:** Y a le côté aussi "je vole...", oui, c'est vrai. J'aime bien, j'sais pas, j'aime bien la traversée en avion.

### 15b Un vol inoubliable.

**C:** Bien sûr ça peut avoir des désavantages, parce que...j'ai fait un voyage...au lieu de mettre une heure dix, j'ai mis cinq heures et demie pour aller en Angleterre donc euh...j'étais relativement déçue par l'avion cette fois là.

**M:** Qu'est-ce qui s'est passé exactement, Christine?

**C:** Ben...en fait on était prêt à partir et euh...le capitaine nous a dit: "on n' peut plus partir parce que le moteur a des problèmes techniques, donc il faudra attendre deux à trois heures, le temps qu'on fasse une vérification générale". Alors ils ont décidé de ne pas nous faire attendre, de prendre un autre...un autre appareil. On en a trouvé un, juste à côté. Ça devait être trop parfait!... C'est pour ça... On part...on survole Paris et tout ça...quinze minutes avant notre arrivée à Lyon (sic) le capitaine euh...le capitaine encore qui nous dit euh... " on doit rentrer à Londres (sic), on doit rentrer" pardon, "on doit rentrer à Lyon" parce que...en fait ça ne resp...l'avion ne devait pas quitter la France et ne respectait pas certaines normes. Il devait...en fait le moteur avait euh... était arrivé à expiration donc il ne pouvait survoler que la France et ne pas aller à l'étranger.

**M:** Et ils pouvaient pas s'en rendre compte avant que vous ne montiez dans l'avion?

**C:** Ben, en fait, on pense que le responsable a dû aller aux toilettes (rire) pendant qu'on est parti et du coup, on a dû retourner à Lyon une deuxième fois et reprendre un troisième appareil!

**M:** Ah...c'était un jour de fête!

**C:** Oui, cinq heures et demie au lieu de une heure et quart, une heure dix. Je crois que j'étais très très déçue de l'avion. Mais en général c'est quand même rare qu'il y ait des problèmes. Bon y a un peu de malchance aussi hein...faut dire ce qui est, mais je trouve que l'avion est quand même euh...

**M:** ... un moyen sûr et rapide.

**C:** ...sûr, rapide, confortable, relativement confortable en général.

### 16 Le soufflé de Maya.

**C:** Euh, alors Maya, euh... moi j'aime bien manger...

**M:** Et bien moi aussi.

**C:** ... et euh...et tu m'as dit que le soufflé tu...tu aimais beaucoup.

**M:** Ben...à midi, pas plus tard qu'à midi, je me suis fait un soufflé salé. C'était très léger et c'était très très bon et très facile à faire...très rapide. En fait j'ai mis...donc j'ai mélangé d'abord dans un récipient cinq oeufs...

**C:** Mm.

- M:** ...que j'ai mélangés avec un verre de lait et trois cuillères à soupe de farine. J'ai tout mixé... euh ...d'autre part j'ai mélangé des légumes. Bon j'ai mis des poivrons cuits, j'ai mis des champignons, du maïs, j'ai mis du thon. A la place du thon tu peux mettre du jambon...
- C:** Oui...
- M:** ...tu peux mettre les...les légumes que tu veux, thon, jambon, tu fais comme tu veux. Moi, personnellement j'ai mis du thon parce que j'adore ça...
- C:** Oui.
- M:** des champignons et euh...par gourmandise un peu de gruyère, hein...
- C:** Ah bon!
- M:** C'est facultatif, pure gourmandise. Et euh...tu mélanges tout ça dans un...dans un plat qui est au four...
- C:** Oui.
- M:** Tu enfournes à 180°...
- C:** Mm...
- M:** ... dans le four que t'as préchauffé hein?... Et ça cuit pendant vingt minutes, une demi-heure. Et c'est prêt!
- C:** Et c'est prêt à manger.
- M:** Vite fait, bien fait!
- C:** Mm.

---

### 17 La préparation du Hachis Parmentier expliquée par Mamoun.

- M:** Donc c'était au 18ème siècle et donc c'est Monsieur Parmentier. J'sais pas si c'est lui qui a inventé la recette mais en tout cas la recette porte son nom. Mais c'est assez facile en fait, c'est euh...on fait une purée à base de pommes de terre...
- S:** Mm...
- M:** Une purée c'est euh...c'est euh...on fait cuire les pommes de terre et puis on les euh...on les euh...comme...on les malaxe...enfin... (rire)
- S:** On les passe à la moulinette. (rire)
- M:** On les passe à la moulinette et euh...ensuite donc ça d'une part...ensuite on prépare la viande. C'est comme une farce.
- S:** Mm...
- M:** On prépare une farce.
- S:** Quel type de viande?
- M:** C'est de la viande hachée, c'est du boeuf.
- S:** Du boeuf.
- M:** Du boeuf que...qu'on fait cuire à la poêle.
- S:** Mm...
- M:** Donc c'est une viande hachée qui est coupée en très très petits morceaux...
- S:** Mm...
- M:** et donc euh...à ce moment là, c'est à sa convenance.
- S:** Oui.

- M:** On l'assaisonne comme on veut et donc, ça peut varier d'une personne à une autre... C'est euh...vraiment très ouvert. Donc euh...moi je le...je la prépare avec des oignons, du persil, avec euh...des épices et euh...je peux très bien par exemple...d'un mois à l'autre, quand je prépare ce repas changer...
- S:** Oui...
- M:** ... changer la recette, la préparation de la viande pour qu'y ait un goût différent.
- S:** Mm...
- M:** Donc une fois que c'est fait, on prend un plat, on met une couche de pommes de terre...
- S:** Mm...
- M:** ...une couche de viande...
- S:** Mm...
- M:** et une couche de pommes de terre et on peut varier, on peut mettre...enfin plusieurs couches.
- S:** Oui, si on veut.
- M:** Viande, pommes de terre, viande, pommes de terre et ainsi de suite. Après...alors ça c'est des...typiquement chez moi, ma mère rajoutait du fromage au-dessus et faisait gratiner au four.
- S:** Oui.
- M:** Donc euh...pour que ça ait une saveur particulière avec du fromage et en plus euh...c'est très beau à voir...
- S:** Oui.
- M:** ...quand euh...c'est bien grillé par-dessus...
- S:** Bien doré c'est joli.
- M:** ...ça donne envie de manger.

---

### 18 Mimi et Christine se souviennent de leur enfance au Sénégal et au Cameroun.

- M:** Alors Christine tu es née où?
- C:** Je suis née au Cameroun, en fait c'est euh...c'est l'Afrique Centrale...l'Afrique de l'Ouest.
- M:** Ouais c'était comment?
- C:** Ah c'était., .en fait je suis née là-bas et j'ai vécu onze ans là-bas...et je pense que c'est euh...le Cameroun c'est un très très beau pays. Je sais que ça m'a énormément plu. Malheureusement, bon ben...disons que...en Afrique les choses se dégradent de plus en plus, alors bon...c'était pas...c'était pas très sûr pour moi. Mais je sais que j'ai adoré...j'ai adoré ma vie là-bas parce que...bon ben...c'est euh...c'est autre chose...c'est pas...on a une maison on a tout ce qu'on n'aurait pas en France.
- M:** Oui, oui c'est vrai parce que moi je suis née au Sénégal et je me rappelle que quand euh...j'étais jeune il y avait beaucoup d'espace. Parce que mes frères ils sont nés à Paris, mais quand on était à Paris, on était dans un tout tout tout petit appartement, mais au Sénégal on avait une grande maison. Il y avait beaucoup d'espace et quand on est petit c'est bien parce que comme ça on a de l'espace, on n'étouffe pas et je trouve que ça c'était très très bien. En plus euh...au Sénégal pour moi on avait des bonnes parce que bien sûr en Afrique c'est beaucoup beaucoup moins cher euh...d'avoir quelqu'un pour vous aider.

## 19 Mimi et Christine comparent leur vie scolaire au Sénégal et au Cameroun.

- M:** Ben...tu te rappelles de ta vie scolaire là-bas au Cameroun, Christine?
- C:** Oui, je me souviens en fait...ben...c'est-à-dire que j'étais dans une école française alors ça a commencé tout de suite par euh...euh...enfin j'étais déjà dans une école française donc c'est vrai que bon...je dirais pas que c'était une école privée, je dirais pas que le niveau était meilleur qu'en France ou moins bon qu'en France. Je ne peux pas, je ne peux pas vraiment le dire mais euh...je sais quand même qu'on était...bon ben... c'était l'école primaire quoi, mais...c'était très très amusant. Et puis bon...c'était autre chose on...j'sais pas, on allait le matin, on revenait à midi. On avait toute l'après-midi de libre...donc on avait le temps...j'sais pas. C'était pareil, Mimi.
- M:** C'était pareil au Sénégal. Comme pour toi Christine, le matin je me levais vers 9 heures, je partais à l'école et...on avait un bus qui nous amenait à l'école. J'avais cours jusqu'à environ midi, après je retournais à la maison pour avoir mon déjeuner; après je retournais à l'école vers 2 heures parce que...bien sûr au Sénégal il fait très très chaud, alors on a besoin...le temps de... respirer de...de se reposer quoi. Après je retournais à l'école, j'avais d'autres cours, après je revenais à la maison vers 4...4heures euh...de l'après-midi.
- C:** Ah oui! Moi c'était pas du tout pareil.
- M:** Ah vraiment?
- C:** Non, parce que moi en fait c'était 8 heures et demie, midi et demi à peu près...donc..
- M:** ...et c'est tout?
- C:** A peu près quoi. C'était euh...c'était plus le matin que l'après-midi. On avait pas de cours de l'après-midi...
- M:** Mm.
- C:** ...enfin du moins au niveau primaire.
- M:** Mais euh...est-ce que t'avais euh...des cours euh...le mercredi, Christine?
- C:** Euh...le mercredi après-midi ou le...le matin?
- M:** Mercredi toute la journée?
- C:** Ouais, j'avais tous les jours en fait cours même le samedi mais c'était jusqu'à midi, midi et demi pas plus...
- M:** Parce que moi c'était comme une école française où on avait pas cours le mercredi, pas du tout, mais samedi on avait seulement cours le matin...
- C:** D'accord.
- M:** ...Je dirais vers 9 heures jusqu' environ midi.
- C:** Mm.
- M:** Après ça c'était la journée finie...le samedi.
- C:** D'accord et sinon, à part ça,qu'est-ce que...qu'est-ce que tu faisais euh...Mimi...enfin tes activités on va dire, tu faisais du sport ou...?
- M:** Oui, oui à l'école je faisais beaucoup de sports euh...on jouait au football avec les garçons (rire) parce que bien sûr les écoles étaient assez pauvres; on avait pas beaucoup de choses à faire, alors on faisait ce qu'on pouvait.
- C:** Mm.
- M:** Les enfants s'amusaient, on faisait n'importe quoi, on jouait dans le sable... A la maison c'était pareil, on jouait avec des amis...tout ce qu'on faisait...n'importe quoi parce que euh... j'sais pas...parce que je trouve qu'en Afrique on peut...je crois qu'on est libre, on n'a pas beaucoup d'argent mais on...on fait ce...ce qu'on peut.
- C:** Oui j'...
- M:** Ce qui est bien, on n'a pas besoin d'argent pour s'amuser.

- C:** ... j'suis.-j'suis d'accord avec toi. C'est vrai qu'on a...qu'on prend les choses plus naturellement étant donné qu'on s'imagine pas ce qu'on peut avoir...
- M:** Oui c'est vrai.
- C:** On...je trouve qu'on profite plus peut-être, de la vie.
- 

## 20 Mamoun décrit à Sylvie les villes du Maroc avec leurs souks.

- M:** Alors j'ai de la famille à Rabat qui est la capitale euh.. .du Maroc, capitale administrative et à Casablanca qui est la capitale euh.. .économique.
- S:** Oui.
- M:** Et euh...donc ce sont deux villes côtières...
- S:** Mm.
- M:** Et sinon euh...je peux aller à Marrakech aussi; mon père est né à Marrakech.
- S:** Oui.
- M:** Donc c'est après il a déménagé au Maroc. Il est né à Marrakech. C'est une ville qui est un peu plus reculée, c'est...qui est dans une vallée très très très chaude...
- S:** Mm.
- M:** ...une ville très très chaude mais très jolie, c'est comme un oasis...
- S:** Oui.
- M:** ...et euh...ce que j'aime bien dans les villes au Maroc est assez typique, il y a ce qu'on appelle la vieille ville...
- S:** Oui.
- M:** ..ce qu'on appelle la Médina.
- S:** Oui.
- M:** Donc en fait c'est euh...c'est euh...le centre historique de la ville.
- S:** Mm.
- M:** Et euh...après...quand elle s'est développée donc elle est devenue un peu plus moderne donc...
- S:** Mm.
- M:** ...dans la vieille ville...généralement elle est piétonne, entièrement piétonne...
- S:** Mm.
- M:** Et c'est euh...et c'est là où on trouve les Souks.
- S:** Mm.
- M:** On trouve les euh...tous les petits euh...magasins des...que ce soit pour la nourriture, des épices ou des...ou des artisans traditionnels.
- S:** Oui.
- M:** On peut vraiment trouver de tout et donc euh...c'est euh...par exemple à Marrakech il y a euh...la Médina est assez euh...le Souk est très très large.
- S:** Mm.
- M:** On peut facilement se perdre, hein...parce qu'y a pas, il y a pas de noms de rue, c'est pas, c'est pas euh...avec des rues perpendiculaires c'est... On se perd très très facilement et euh... en plus il fait chaud donc c'est souvent couvert.
- S:** Oui.

- M:** C'est souvent couvert euh...par euh...par euh...des, des tissus.  
**S:** Mm.  
**M:** Donc c'est sombre, il fait frais...
- 

## 21 Christine et Mimi parlent du climat africain.

- C:** Et à propos du temps...quel...?  
**M:** Ah...c'était bien... Le soleil, le soleil, le soleil. C'est tout ce qu'il y avait au Sénégal. Et toi au Cameroun, Christine, c'était pareil?  
**C:** Oui c'était génial parce qu'en fait de vingt à vingt-cinq de...vingt à vingt-huit degrés toute l'année. C'est quand même, hein...  
**M:** C'est bien.  
**C:** Pas de saisons, pas d'automne, pas d'hiver, pas de printemps, rien.  
**M:** Oui.  
**C:** C'était euh., je trouve que c'est euh...quelque chose qui me manque.  
**M:** Les s...les seules saisons qu'on avait c'est de...je me rappelle., je crois que c'était vers les mois de juillet, août hein...y a...c'est une saison de de...de pluie.  
**C:** Seulement deux mois?  
**M:** Non, je me rappelle pas...vraiment pas parce que ça fait longtemps, parce que j'ai quitté le Sénégal quand j'avais sept ans, mais toutes les saisons qu'on avait c'est (sic) la saison de pluie ou euh...la saison qu'il (sic) faisait chaud. C'était tout, hein?  
**C:** Mm...mais en fait moi, je sais qu'au Cameroun euh...c'est euh...six mois à peu près, six mois de saison de pluie, six mois de saison sèche. En fait il pleut pas tout le temps. Je sais pas au Sénégal comment c'est Mimi, mais euh...du moins au Cameroun c'est pas cuh...il pleut pas 6 mois d'affilée...  
**M:** Non.  
**C:** ...mais c'est humide.  
**M:** Mais je me rappelle que au Sénégal quand il pleuvait ah...vraiment il y a...il y avait du tonnerre!  
**C:** C'est pas...c'est pas les pluies d'Europe. C'est les pluies...vaut mieux pas sortir.  
**M:** C'est vrai, c'est vrai.
- 

## 22 Les parents de Maya et de Sophie et leurs professions.

- S:** Et tes parents ils travaillent? Ils font quoi Maya?  
**M:** Euh...mes parents, les deux sont dans l'enseignement. Ma mère est prof d'anglais et mon père il est directeur d'un lycée professionnel, et avant il était prof de physique. Enfin c'est dans l'enseignement et euh., je pense que je vais rester dans l'enseignement aussi vu que je voudrais être institutrice, avec des petits...avec des enfants de cinq-six ans, donc euh...on va continuer là-dedans et toi, tes parents, Sophie, font quoi?  
**S:** Euh...ma mère a été professeur de français (rire) et...elle a été professeur de français donc euh...mais comme on était quatre enfants à peu près du même âge, euh...elle a arrêté de travailler, elle s'est occupée de nous. Et...mon père, il est euh...il est...travaille dans une banque qui finance les collectivités locales [...]

### 23 Mamoun et son job d'étudiant chez McDo.

- S:** Mamoun est-ce que tu as déjà travaillé?
- M:** Alors euh... en tant qu'étudiant j'ai euh... comme je., je devais euh...comme je suis allé., j'étudiais pas chez moi, j'étudiais euh...à Orléans donc euh ça engendrait pas mal de dépenses donc j'ai euh., j'ai trouvé un job étudiant.
- S:** Oui.
- M:** Et euh...notamment j'ai travaillé euh...pendant euh...pas mal de temps au McDo...Mac Donald...
- S:** Oui. (rire)
- M:** ...McDo en France et euh...et euh., j'avoue que c'était euh., j'en ai, j'en ai acquis une assez bonne expérience. Les avantages c'est que euh...c'est très flexible au niveau des horaires...
- S:** Mm.
- M:** ...parce qu'un McDo c'est ouvert généralement de huit heures jusqu'à onze heures. C'est la moyenne sauf dans les grandes villes ça va jusqu'à une heure ou deux heures du matin mais euh.. et euh...donc c'est ouvert aussi sept jours sur sept.
- S:** Oui.
- M:** Donc euh...tu...on peut se permettre le...de choisir ses horaires. Pour ma part je travaillais surtout le week-end puisque que j'avais pas cours le week-end, le samedi et le dimanche. C'est des jours où, où euh...il y a beaucoup de monde parce que les gens sortent parce que généralement un Mac Donald il est près d'un centre commercial, il est près de...des endroits où il y a beaucoup de monde et ...et euh...et euh...j'travaillais euh...pas mal le soir et le midi. Parce que en fait, même si y...si y a du monde tout le temps au McDo, y a des horaires où vraiment...et ce qu'on appelle les horaires de "rush" où il y a vraiment beaucoup beaucoup de monde et c'est les heures de repas, bien sûr, c'est entre midi et quatorze heures et euh...généralement entre dix-neuf heures et euh...vingt-et-une heures, vingt-et-une heures trente. C'est là où tout le monde va manger. C'est l'heure du repas.
- S:** Oui.
- M:** Donc euh...suivant l'endroit où on est ça peut être...si le MacDonald est dans une zone euh...de bureaux, c'est tous ceux qui travaillent dans les bureaux qui viennent euh...manger ou euh...ça peut être...si c'est dans un centre commercial par exemple le week-end, tous ceux qu...toutes les personnes qui vont faire leurs courses enfin c'est une...c'est une euh... clientèle assez variée.
- S:** Mm.
- M:** Et donc euh...donc euh...je travaillais euh...donc pas mal de temps et donc j'ai pu euh...voir un peu tous les postes qu'il y avait à McDo.
- S:** Mm.
- M:** J'ai travaillé en cuisine, j'ai travaillé en caisse.

---

### 24 Le job d'été de Christine au Cameroun.

- M:** Et dis-moi Christine, tu m'as...tu m'as dit euh...que l'été dernier tu travaillais dans une...dans une agence de voyages?
- C:** Oui en fait...ma mère est directeur d'une agence de voyages au Cameroun donc euh...elle ...me pousse à venir l'aider euh...presque tous les étés euh... En fait l'an der...l'été dernier j'étais avec elle, j'ai passé deux mois avec elle pour l'aider en fait, parce qu'elle envoie ses employés en vacances et c'est ce qui fait qu'il lui manque du personnel et donc je l'aide à...à donc laisser son agence ouverte pendant les vacances d'été.

Et donc euh...c'est euh...quelque chose euh...de très très intéressant mais c'est très très stressant parce qu'il faut faire attention à tout euh... quand on édite un billet parce qu'on le...on n'a pas encore de machine, on le fait encore à la main, mais il faut tout vérifier euh...les taxes, combien on...en fait les petites cases...chaque case est vraiment spécifique à par exemple chaque taxe. Selon la taxe euh...on va avoir euh...sept cases, on doit écrire dans sept cases. Euh...il faut surtout pas se tromper de nom, il faut bien mettre le prix qui est affiché par l'ordinateur mais parfois on peut se tromper. C'est très, très, très stressant comme travail parce qu'il faut faire attention à tout. Mais j'trouve que c'est très, très intéressant surtout quand il y a des gens qui viennent et qui nous demandent euh...un voyage euh...à l'autre bout du monde euh...ça fait rêver.

**M:** Mm... mm...

**C:** Et puis, sinon après ça...oh bien sûr à part les, les clients habituels, elle a des clients euh...qu'elle...qui la payent à crédit on va dire, elle donne un certain laps de temps pour les paiements parce que bon, ce sont des gros clients donc elle peut pas se permettre d'être payée à...tout de suite...

**M:** Mm.

**C:** ...et euh bon ben, ils éditent des factures et tout ça. Ils ont chaque...chaque compagnie a son...a son compte on va dire, tout ce qu'il (sic) doit et tout ça. Y a une lourde comptabilité quand même à...à tenir. Mais euh...je trouve que c'est très, très intéressant comme travail parce que on peut euh...d'abord on rencontre des gens euh...du monde entier, peut-être pas toujours au Cameroun parce que bon euh...c'est pas très, très euh...diverse (sic) mais euh...je trouve que, en général c'est très intéressant parce que bon ben on., je trouve c'est...on rêve parce qu'on réserve des...euh des vols pour des personnes qui partent à Kuala Lumpur euh...en Chine ou euh...aux Etats-Unis ou n'importe où c'est euh... Ça fait rêver!

**M:** Mm.

**C:** Mais en même temps j'aimerais pas faire ce métier (rire) parce que c'est très, très stressant.

**M:** Oui. Et ta mère ça va? Elle euh...

**C:** Ma mère adore ça, ma mère adore ça. Elle euh...c'est parce...je pense que c'est parce qu'on adore voyager en général. Mais euh...c'est une accro du travail. A six heures du matin, six heures et demie du matin elle va travailler. C'est vraiment euh...trop. Moi, je pourrais pas en faire autant et j'aimerais pas en faire autant.